



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

COMAR, S.A.
Ave. de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 004650

NIT.: 104459-1

Fecha: 19-12-17 NIT: 321214
Nombre: Distribuidora Rayobac Guatemala S.A.
Dirección: 1ª Avenida 40-23 Zona 12

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.		5

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ Tel.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 • 10,000 J. del 0001 al 10,000 O.P. 170199
Aut. Seg. Res. No. 2017-5-353-2324 de Fecha 05/09/2017, esta Factura vence el 05/09/2019

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00469068

PQ No. **459068**

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

Lugar y fecha: Document Place and date:	19/12/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	19/12/2017	Hora: Time:	09:39 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:							
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	CAP PALMERSTON							
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:	Guatemala							
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:	VIBRON 5							
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	10 gr/litros de agua							
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aireación: Ventilation period:	0							
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:	0							
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:	0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:	FCIU297258								
RONY YOVANY NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000469068

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 459068
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A. VEINTINUEVE CON 35/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP	POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:
PUERTO QUETZAL, 19/12/2017	EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	***29.35 7.33874
JORGE MARIO DE LA CRUZ NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE: FIRMA / SIGNATURE	BANCO/BANK:
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		02060000469068

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)